

L e message ethnique enfin sur les ondes

La radio et la télévision ont le pouvoir de façonner l'opinion publique, de créer et de préserver une culture et une langue. Au Canada, où il s'agit de plusieurs langues, de plusieurs cultures, on parle de multiculturalisme.

Quelque neuf millions des 25 millions de Canadiens parlent des langues autres que l'anglais et le français, soit plus de 60 langues différentes. Même ceux qui parlent l'anglais ou le français peuvent être de cultures bien distinctes. Les groupes ethniques ont indiqué clairement qu'ils souhaitent que leur radio-télévision remplisse plusieurs fonctions. Ils veulent que la programmation aide les nouveaux arrivants à s'adapter à la vie au Canada. Ils veulent entendre et voir des émissions dans leur propre langue. Ils veulent enfin être perçus comme faisant partie du Canada et ils désirent faire connaître leur point de vue à tous les Canadiens.

Quand le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a été créé en 1968, une partie de son mandat consistait à s'assurer que la radio-télévision reflète le plus possible les opinions, mais aussi les origines de tous les Canadiens.

En 1985, à la suite d'audiences publiques tenues dans tout le Canada, le CRTC adopta une *Politique en matière de radiodiffusion qui reflète la pluralité linguistique et culturelle du Canada*, politique conçue pour assurer que les stations de radio et de télévision offrent des services qui répondent aux besoins des Canadiens. Avant 1967, la population du Canada était majoritairement d'origine européenne. Aujourd'hui, 53% des



La radio multiculturelle, présente dans les grandes villes canadiennes.

immigrants viennent des Antilles, de l'Asie, ou d'autres pays en développement. Le public canadien s'est transformé, la radio-télévision a suivi le mouvement.

Le gouvernement du Canada, en collaboration avec Sondage BBM et l'industrie des communications, étudie actuellement les habitudes d'écoute des groupes ethniques afin que les médias ethniques obtiennent une plus grande part des revenus de la

publicité et une meilleure représentation dans les médias en général.

Le gouvernement lui-même fournit de la publicité supplémentaire pour les stations ethniques à part entière. De plus, il injecte des fonds dans des projets spéciaux comme la production de séries télévisées présentant les scénarios d'auteurs d'origines ethniques diverses dont, le canado-antillais Roger McTair, le canado-nippon Rich Shiomi, et bien d'autres.

Mais surtout, la radio-télévision ethnique canadienne possède un vaste registre:

- Huit stations de radio dans cinq villes, de Montréal à Vancouver, sont autorisées à diffuser 100% de leur grille-horaire hebdomadaire à l'intention de groupes ethniques précis dont les Italiens, les Ukrainiens, les Allemands, les Grecs et les Chinois.

- Il existe une station de télévision ethnique à part entière à Toronto.

- Un réseau régional de télévision payante ethnique diffuse dans la province la plus à l'ouest du Canada, la Colombie-Britannique.

- Deux services ethniques détiennent un permis de diffusion par satellite.

- Huit stations de télévision et 60 stations de radio offrent des émissions ethniques à l'intérieur de leur grille-horaire régulière.

Par ailleurs, la plupart des postes de télévision communautaires offrent des émissions réalisées par des groupes ethniques. Les réseaux de cablo-diffusion présentent des services audio en circuit fermé sur bande de fréquence FM pour les groupes ethniques. On trouve également des émissions spéciales à la télévision câblée à Vancouver et à Montréal.

Dernièrement, le CRTC a tenu des audiences publiques sur l'établissement d'un service de diffusion national ethnique afin de rejoindre le plus de groupes ethniques possible. La station de télévision multiculturelle et multilingue de Toronto a posé sa candidature pour devenir le troisième réseau national de télévision au Canada. Si sa demande est acceptée, cette station diffusera quotidiennement des émissions multiculturelles dans tout le Canada.